

**ZETHS**



**USE MANUAL**

## 车辆严禁改装

### 重要的注意事项

本说明书多处出现下列警告符号。为了安全地使用车辆，请遵守出现的安全提示。请仔细阅读本说明书安全提示将着重标识并出现在关键位置。

#### 危险

提示如果不采取措施可能出现操作人员或周边人员死亡的情况。

#### 警告

提示如果不采取措施可能出现操作人员受伤或零部件损坏的情况。

#### 警示

提示需要采取防范措施，以避免损坏零部件的情况。

### 注意：

提示使操作过程更简单或更清晰的信息。不使用符号。

# 目 录

驾驶前	1
一般信息	3
序列号	4
车架号	4
发动机号	4
车辆铭牌	4
参数	5
车辆视图	7
左后视图	7
右前视图	8
操作部件	9
离合手柄	9
制动手柄	9
左手把开关	10
右手把开关	10
油门手把	10
锁具	11
换挡杆	12
制动踏杆	12
边撑	12

仪表	13
燃油系统	16
燃油箱	16
燃油要求	16
辛烷值等级	16
发动机总成	17
机油油位检查	17
更换机油及机滤	18
发动机机油容量	19
火花塞怠速	20
进排气系统	21
排放油气监测系统	21
进气门	21
气门间隙	21
空滤器	22
节气门体	22
轮胎及链条	23
轮胎规格	23
轮胎载荷	23

轮胎磨损	23
驱动链条检查	24
驱动链条松紧度调整	25
<b>制动系统</b>	26
前制动手柄检查	26
后制动踏杆检查	26
制动油位检查	27
制动液补充	28
制动盘检查	30
制动卡钳检查	30
<b>减震器</b>	31
前减震检查	31
后减震调节	31
电气及光信号	32
蓄电池	32
灯光	33
保险丝	34
<b>催化器</b>	35
<b>如何驾驶本车</b>	36

启动车辆	36
车辆起步	37
换挡, 行驶	37
制动	38
停放	39
<b>安全驾驶</b>	<b>40</b>
安全驾驶技巧	40
日常安全检查	41
高速驾驶特别注意事项	42
<b>磨合期</b>	<b>43</b>
<b>保养周期</b>	<b>44</b>
日常保养表	44
磨合期内保养表	45
磨合期后保养表	47
<b>摩托车常见故障及原因</b>	<b>53</b>

## 驾驶前

### ⚠ 警告

在车辆可见位置处设置有不同的警告标贴，请不要去除任何警告标贴。如果缺少这些标贴，您或他人可能无法识别到危险，从而导致受伤。

### ⚠ 危险

本产品仅适用与经过训练的人士在公路交通中持有相应的驾驶执照进行合理、谨慎的驾驶。

注意以下事项：

用户驾驶前应根据日常安全检查章节检查车辆各个部件，如发现问题，进行维修后再驾驶。

用户应遵守当地的法律法规。

禁止在酒后或者服用药物后驾驶车辆。

请在所有行驶过程中穿着合适的防护装备，如头盔,靴子,手套,以及带保护功能的裤子或夹克。



 **危险**

请用户不要对车辆进行任何改装，不规范的改装行为可能导致严重后果。  
对本产品的装置或电器件进行改  
不正确的装载行为可能导致严重后果。  
不适合的安装附件可能导致安全隐患。

始终使用柴特原厂部件和我们认可的附件。使用非柴特原厂部件、附件的不当安装或不当的装载等都将影响整车性能，甚至违背法规要求。请注意您必须对自身和他人的安全负责。

 **警示**

本车配置的部件及配备的附件已经过特别的设计验证，所以我们强烈地推荐您使用柴特原厂部件及安装我们认可的附件。

 **警示**

车辆整车重量的改变对整车动力性能影响极大，所以您必须接受我们规定的装载货物重量、搭载乘员人数及安装附件。

## 一般信息

### 驾驶前应该注意以下基本事项

1. 任何乘员必须十分熟悉摩托车驾驶的特殊性，如果乘员乘座的位置不合适，在行驶中人体重心偏离摩托车中心平面太多或行驶中突然移动都可能影响摩托车的操纵、控制；行驶中乘员尽量保持平稳地坐在乘员座位上，并且不能影响驾驶员的操纵；在摩托车上不能搭载动物。
2. 为了减少对摩托车的重心影响，所有搭载在摩托车上的行李必须尽可能低；行李的重量也必须均匀地分配在摩托车两侧；应避免行李伸出摩托车后面太长。
3. 行李必须安全地固定在摩托车上，驾驶前请确定行李不能移动；当摩托车行驶中感觉不稳时，应重新检查行李的牢固程度，并且必要时进行重新调整。
4. 不要搭载过重或体积过大的行李。超载必定影响操纵和动力性能。
5. 不要安装降低摩托车性能的附件和搭载降低摩托车性能的行李，确定您所做的一切不会影响到任何灯光系统、离地间隙、制动性能、侧倾角、操纵性能、轮胎压缩行程、前叉工作行程或其它相关摩托车驾驶性能。
6. 手把或前叉处重量加重后将会影响到转向性能，并可造成不安全驾驶因素。
7. 导流罩、挡风玻璃、靠背和其它大型部件将影响摩托车稳定性能和操纵性能，它们不仅会增加重量，当摩托车行驶时它们的面积也降低了动力性能。因缺乏设计验证，安装后可能会造成不安全因素。

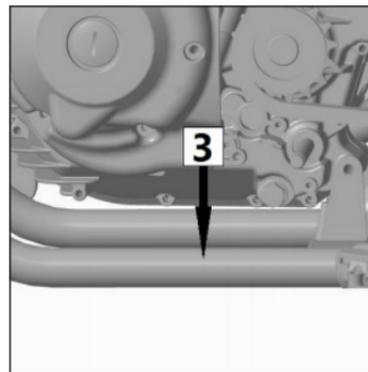
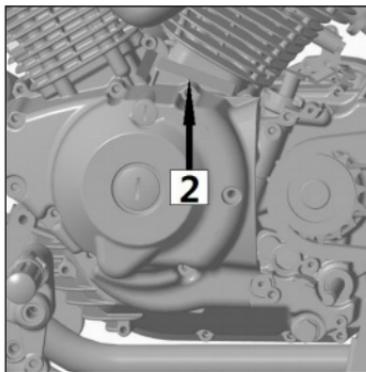
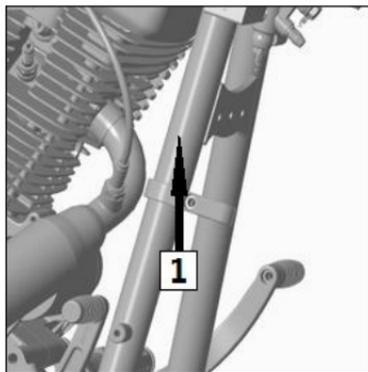
**最大载重量：不能超过150 kg(驾驶员、行李和附件)。**

## 序列号

请记录以下图示所注位置处的车辆序列号。

车架号

发动机号



1	车架号	2	发动机号	3	车辆铭牌
---	-----	---	------	---	------

## 参数

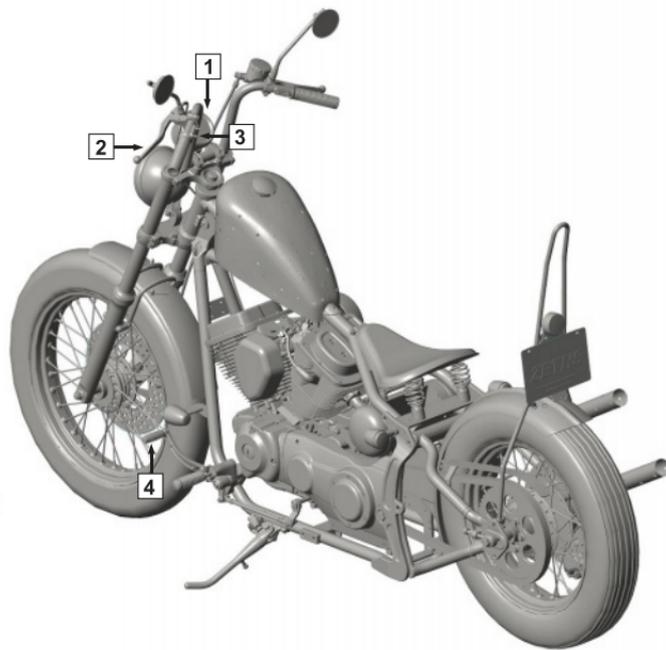
### NAJA 250

性能	
最大净功率	14Kw/8000rpm
最大扭矩	18 N·m/6500 rpm
最小转弯直径	5.6m
最高设计车速	≥120 km/h
尺寸	
全长	2300mm
全宽	790mm
全高	1154mm
轴距	1620mm
座高	660mm
离地间隙	160mm
整车整备质量	178mm
发动机	
型式	双缸，四冲程，V型
排量	249mL
缸径x行程	49x66mm
压缩比	10.0:1
起动系统	电启动
燃油供给方式	EFI
点火控制方式	ECU点火

润滑系统	压力飞溅润滑	
机油类型	SAE15W/40 SJ级 JASOMA2认证机油	
机油量	1.5L	
<b>传动</b>		
变速方式	五档变速 国际标准档	
离合器类型	湿式多片式手动离合	
驱动系统	链条驱动	
初级减速比	2.800	
末级减速比	2.929	
<b>底盘</b>		
轮胎规格	前轮	3.0-21
	后轮	5.0-16
轮辋规格	前轮	2.15-21
	后轮	3.5-21
燃油箱容量	9L	
百公里油耗	3.3L	
<b>电器装置</b>		
蓄电池	12V/7Ah	
前照灯	卤素	
尾灯/制动灯	LED	

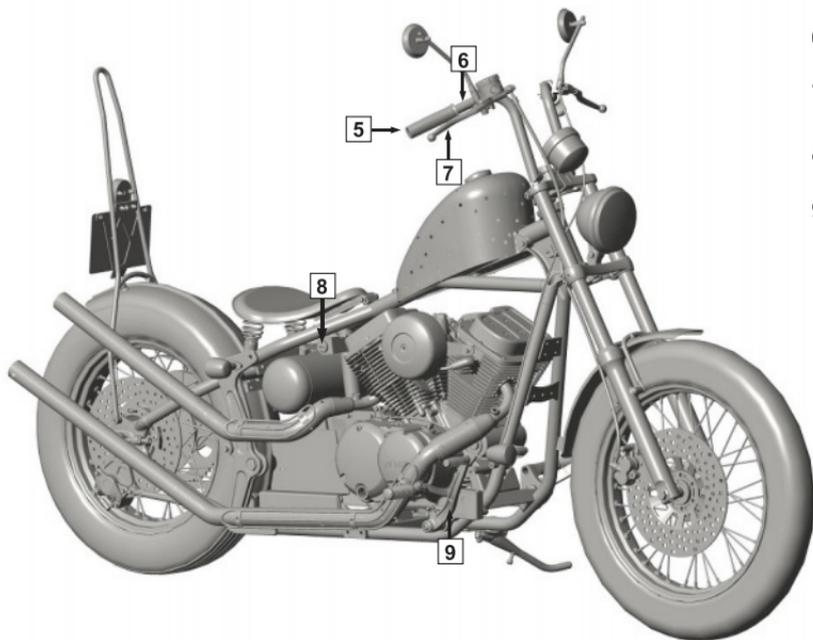
## 车辆视图

### 左后视图



- 1: 仪表
- 2: 离合手柄
- 3: 左手把开关
- 4: 换挡踏杆

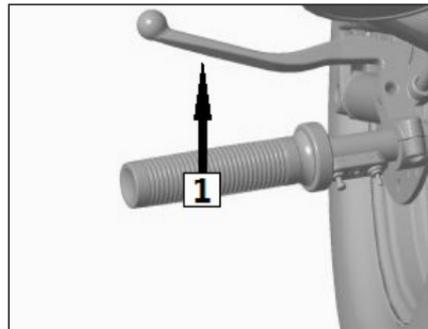
## 右后视图



## 操作部件

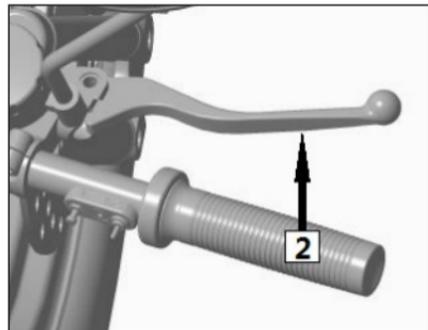
### 离合手柄

离合手柄①位于方向把左侧，采用拉索离合。



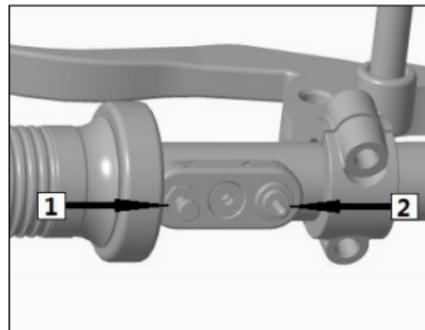
### 制动手柄

制动手柄②位于方向把右侧，使用制动手柄执行前制动卡钳刹车动作。



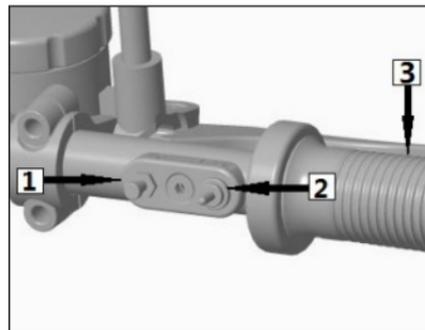
## 左手把开关功能

1	喇叭按键		短摁按键喇叭响起
2	转向拨键		调整至此位置右转向灯
			调整至此位置左转向灯



## 右手把开关功能

1	点启动开关		按此按钮启动车辆
2	变光按键		调整至此位置为远光灯
			调整至此位置为近光灯



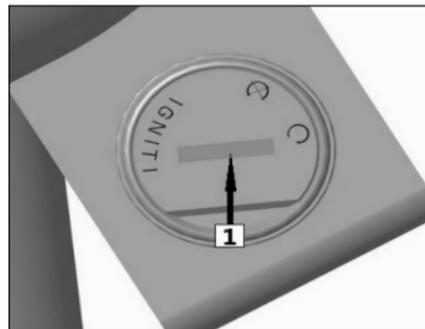
## 右手把开关功能

有门把手③位于右侧方向把

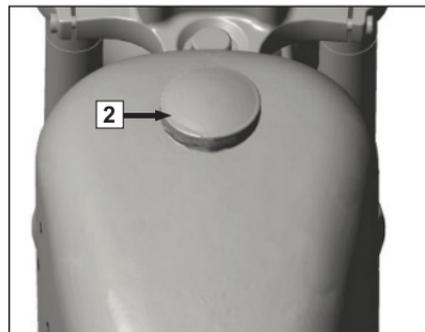
## 锁具

### 点火开关锁<sup>1</sup>

方向把锁		方向把转至最左侧时，将钥匙调整至此位置，锁住方向把
关闭		将钥匙调整至此位置时，发动机不能工作，并且整车所有电路断开
启动		将钥匙调整至此位置时，发动机可以工作，并且整车所有电路接通

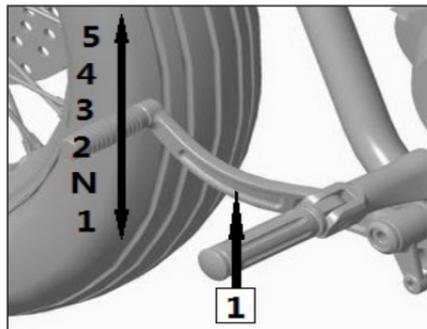


### 油箱盖<sup>2</sup>



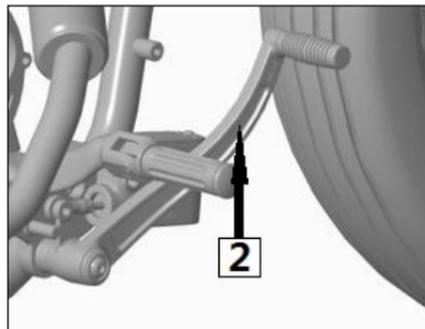
## 换挡杆

换挡杆**1**位于发动机左侧



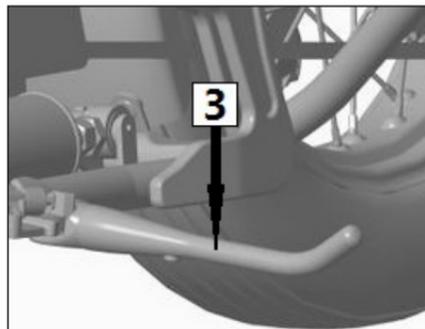
## 制动踏杆

制动踏杆**2**位于发动机右侧，使用制动踏杆执行后制动卡钳刹车动作。



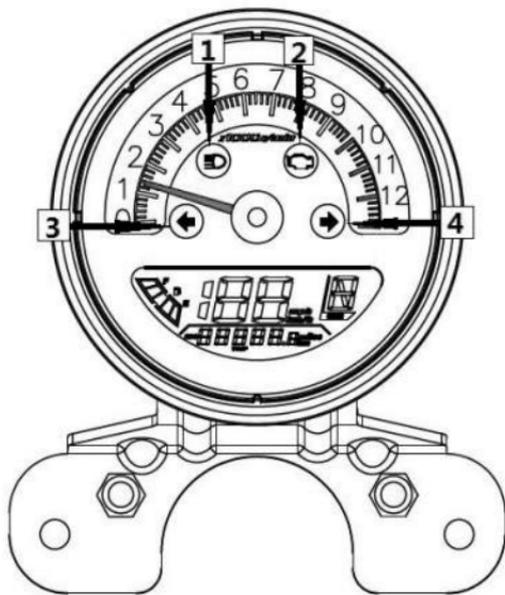
## 边撑

边撑**3**位于车辆左侧，用于停放车辆；边撑打开时，车辆无法启动。



## 仪表

仪表指示灯（黑白）



1	远光灯指示灯	2	故障指示灯	3	转向指示灯	4	转向指示灯
---	--------	---	-------	---	-------	---	-------

### 远光灯指示灯-1

当照明开关设置在“☀”位置，且变光开关设置在“☀”位置时，指示灯常亮。

### 故障指示灯-2

当车辆电路检测到故障时，故障指示灯常亮。

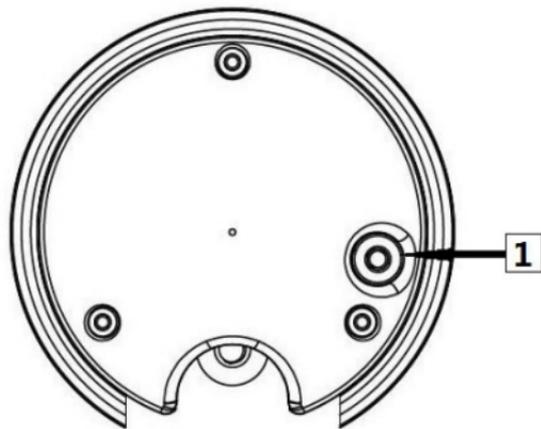
### 转向指示灯-3.4

当转向开关设置在“⇐”位置时，左转向指示灯闪烁。

当转向开关设置在“⇒”位置时，右转向指示灯闪烁。

## 仪表

### 仪表背面（黑白）



按钮操作说明：

1. 短按仪表底部按钮，仪表将在总里程、小里程、背光状态中循环切换。
2. 在总里程状态下当总里程小于50公里时，长按按钮，有一次清零总里程的功能。
3. 在小里程状态下，长按按钮，可将小里程清零。
4. 在非小里程和非总里程状态下，长按按钮，仪表背光将会在橙色 / 蓝色之间切换。

## 燃油系统

### 燃油箱

往燃油箱添加燃油时, 尽量避免燃油流出燃油箱外, 并处理好流出的燃油, 防止燃油造成污染和危险。  
燃油箱容积: 9L

### 燃油要求

本车适合使用92号(V)或以上的无铅汽油。



警示

不要使用含铅汽油, 使用含铅汽油将破坏催化器。(为了进一步理解, 请查阅相关催化器的资料) 请务必使用新鲜的汽油。汽油会氧化导致辛烷、挥发性化合物损失, 产生胶状和漆状沉积物, 这可能会损坏燃油系统。

### 辛烷值等级

汽油的辛烷值等级愈高, 代表抑制发动机爆震或敲缸能力愈强, 通常用于描述辛烷值的数值。请保证使用辛烷值为92号(V)或以上的无铅汽油。



警示

如果发动机出现敲缸或爆震, 就使用优质或更高辛烷值的无铅汽油。

## 发动机总成

为了发动机、传动机构及离合器等运动部件的正常工作，必须保证发动机内的机油水平面在机油观察窗上限刻度线和下限刻度线之间，并且按定期维修保养图表检查和更换。长时间的润滑过程中不仅会产生污垢和金属杂质，也会自身消耗。

### ⚠ 警示

如果在发动机机油不足、机油品质差、机油太脏等状况下驾驶车辆，将加快发动机的磨损并且可造成发动机或传动机构烧结，发生意外事故和人身伤害。

### 机油油位检查

确保车辆处于关闭状态；

在水平地面上使用边撑撑起车辆；

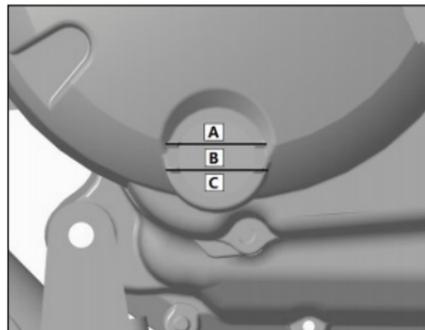
如车辆刚使用过，请等待几分钟直到机油彻底沉淀下来；

通过机油观察视窗检查发动机机油油位；

如果机油水平面位于A区域：排出多余机油至B区域；

如果机油水平面位于B区域：油位合适；

如果机油水平面位于C区域或不可见：补充相同牌号的机油至B区域。



## 更换机油及滤芯

在水平地面上使用边撑撑起车辆；  
怠速运行发动机几分钟至热机后关闭发动机；

### 警告

热机时间过长会导致发动机及机油温度过高，请穿着合适的防护服及防护手套进行作业，一旦发生烫伤，使用流动冷水冲洗伤口10分钟以上至伤口不再疼痛后及时就医。

在放油位置下放置一个油盆；  
拆下磁性放油螺栓及垫圈 **1**；  
放尽废旧机油；

### 警告

机油属于有毒物质，使用后请正确处理。

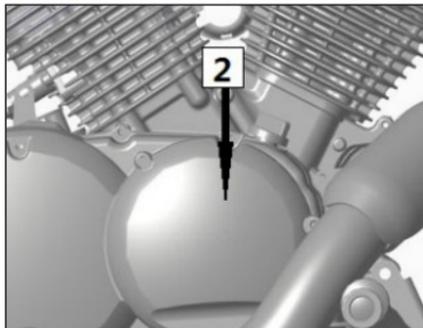
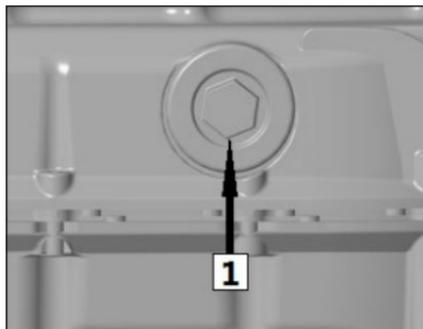
拆除机油滤清器盖 **2**并更换新的机油滤芯；  
重新安装机油滤清器；

### 警告

安装机油滤清器时应在滤清器密封圈上涂抹一层油膜。

清理放油螺栓及放油口附近；  
更换新的垫圈后重新安装放油螺栓及垫圈；

**紧固扭矩：25N·m**



拆下加油口螺塞①;

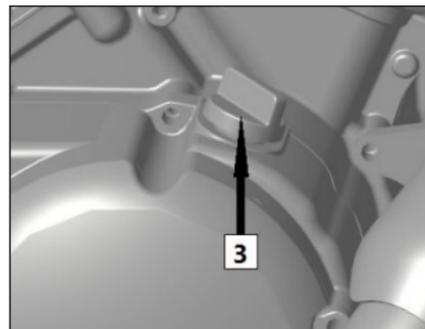
添加SAE15W/40 SJ级JASOMA2认证机油1500mL;

重新安装加油口螺塞;

**紧固扭矩: 25N·m**

怠速运行发动机几分钟让机油滤清器内充满机油;

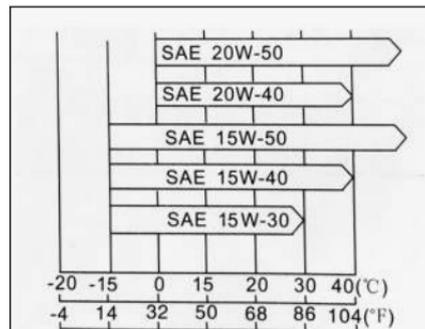
关闭发动机; 检查机油油位, 根据实际油位做出调整。



## 发动机机油容量

更换机油滤清器时: 1.5L

我们要求使用API SH及以上级别的机油, 首选使用JASOMA2认证机油, 次选 JASOMa认证机油。虽然15W-40是我们所推荐的满足大多数环境温度条件的机油之一, 但是在你所驾驶区域环境温度条件改变时, 机油粘性也需要改变。请按右表选择。



## 更换机油及机率

火花塞的更换必须按定期维修保养图表规定。

拆卸火花塞必须让您经销商来完成。

火花塞型号：CR6HSA

火花塞间隙<sup>1</sup>：0.7mm~0.9mm

紧固扭矩：18 N•m

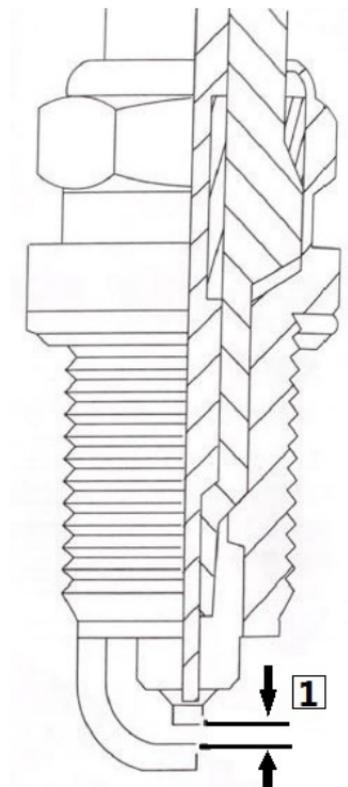
## 怠速

本车的怠速出厂时已调整好，用户不能调整本车的怠速，否则将影响整车性能。当需要更换影响怠速的部件时，必须联系您的经销商更换并且通过故障诊断仪进行重新校准ECU。

 危险

怠速调整不当，可能导致严重后果。

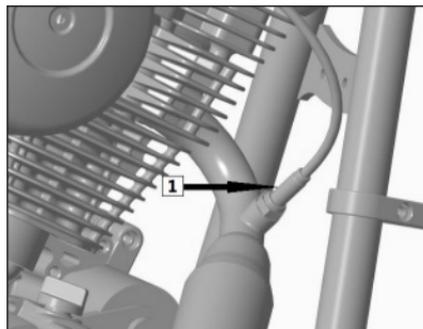
怠速：1350r/min±150 r/min



## 进气排气系统

### 排放油气监测系统

排放油气监测系统是由氧传感器①监测。在排气管上安装了氧传感器，它监测排气燃烧彻底的程度，由它将监测到的排气中的含氧量转变成电信号传给ECU。当ECU判断出排气燃烧不彻底时，ECU据节气门位置传感器提供的节气门开度信号及进气温度传感器提供的进气温度信号，重新确定喷油器的喷油量，让油气混合比得到有效的调整，最终保证油气燃烧的彻底。



### 进气门

进气门是控制发动机从空滤器吸气的一种阀门，并且使进入气缸内的气体不会发生倒流。按定期维修保养图表规定检查。当出现发动机怠速不稳、发动机功率降低、或者发动机发出异常的噪声，可检查进气门。

进气门的拆装、检查工作必须让您的经销商来完成。

### 气门间隙

气门和气门座在使用过程中会磨损，使用一段时间后需要调整。

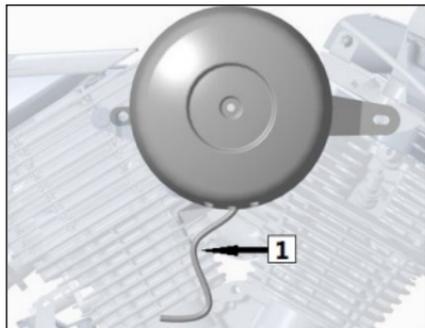
#### ⚠ 警告

假若气门、气门座挺柱在使用过程中磨损后，气门间隙不调整，导致气门关不紧或没有间隙，或造成发动机性能下降，或发动机怠速异响，并且可严重地损害发动机。必须按定期维修保养图表规定检查和调整每个气门的间隙。检查和调整气门间隙的工作必须让您的经销商来完成。

## 空滤器

空滤器堵塞将减少发动机的进气量，增加燃油浓度，降低发动机功效并且造成火花塞淹死。空滤器滤芯必须按定期维修保养图表的规定进行清洁。在灰尘多、潮湿及泥泞等环境条件下驾驶时，空滤器滤芯必须让您的经销商保养且比推荐的定期维修保养更频繁。

空滤器放油管 **1** 设置在发动机后方，当空滤器内有残油或水时即自动排出。



### 警告

机油粘到轮胎、塑料件等表面上时,可对其造成损害。

发动机吸入未经过滤的空气会对其耐久性产生负面影响,切忌在没有空滤器的情况下运行车辆。

## 气门间隙

节气门体上的节气门限位螺钉已经精确设定，不能调整。检查车辆的怠速是否稳定，如果怠速不稳定，请本公司指定维修单位的专业服务人员来进行检查处理。

## 轮胎及链条

本车仅使用有内胎轮胎、轮辋及气门嘴；必须使用推荐的轮胎、轮辋及气门嘴；不能在无内胎轮辋上安装有内胎轮胎；轮胎安装不当可能造成漏气。

### 轮胎规格

轮胎规格	前轮	3.0-21
	后轮	5.0-16
轮胎气压	前轮	225 kPa
	后轮	225 kPa
轮胎表面最小使用深度	前轮	0.8 mm~1 mm
	后轮	0.8 mm~1 mm

轮胎气压不适当或超过轮胎的承载极限可能影响操纵及车辆性能并且造成失去控制。

使用胎压表定期检查轮胎气压，并做出适当的调整。

过低的轮胎气压会导致轮胎不正常的磨损或过热。

正确的轮胎气压可以确保最佳的舒适度和最长的轮胎使用寿命。

### 注意

当轮胎冷态时查看轮胎气压。

轮胎气压受环境温度及海拔高度改变而影响，并且你所驾驶的过程中环境温度和海拔高度变化比较大时，轮胎气压必须做出相应额调整和检查。

大多数国家有他们自己规定的轮胎面最小使用深度，必须遵守他们的规定。安装新轮辋、轮胎时检查车轮平衡度。

## 驱动链条检查

日常驾驶前必须检查驱动链条的松紧程度和润滑情况，并且遵守定期维修保规定的安全事项防止驱动链条过分的磨损。

假若驱动链条过分磨损或调整不合适，会引起链条太松或太紧。

如果链条过紧，会加速链条、链轮、后链轮以及后轮轮辋的磨损，一些部件在过载时会发生断裂或破碎。如果链条过松，链条会从链轮或后链轮上脱落，这会导致后轮抱死或损坏发动机。

链条的使用寿命很大程度取决于维护情况。

## 链条脏污检查

定期检查或在恶劣环境行驶过后链条是否严重脏污。

如果链条严重脏污，使用柔和的水束冲洗大块的污垢，使用适合的链条清洗剂清除残余的污垢和润滑剂残留物。

等待链条干燥后喷上适量的链条润滑剂。



**警告**

喷洒链条润滑剂时注意不要将润滑剂溅射到其他零部件上。轮胎上的润滑剂会降低轮胎抓地力，制动盘上的润滑剂会降低制动效果，使用合适的清洁剂清除。

## 链条松紧检查

挂入空挡；

用边撑撑起车辆；

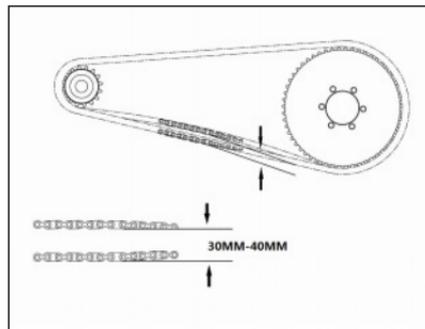
向上推链条，确认链条的松紧度；

假若链条松紧度与规定不符，调整到标准值。

标准值：30mm~40 mm

## 注意

链条的磨损程度并不总是均匀的，多次旋转后轮在不同的位置重复测量松紧度。



## 驱动链条松紧度调整

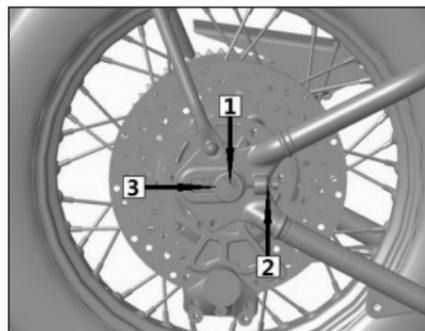
松开后轮轴螺母 **1**；

旋转左右调整螺栓 **2** 来调节链条松紧度；

确保左右链条张紧器 **3** 同：标记与参照标记之间的相对位置相同；

确保张紧器紧靠在调整螺栓上；

拧紧后轮轴螺母。



## 制动系统

为保证车辆的使用性能及个人的安全，定期检查车辆制动系统，保持制动系统各部件处于一个良好的状态。如果制动系统出现任何故障，请不要继续进行骑行，联系您的经销商为您检修。

### 前制动踏杆检查

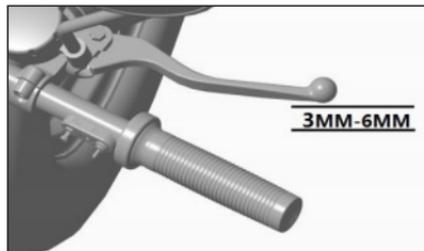
使用侧支撑撑起车辆；

轻捏前制动手柄检查前制动手柄自由行程；

自由行程:3mm~6 mm

检查前制动手柄是否有裂纹，异响等；

如果发现，则更换新件。



### 后制动踏杆检查

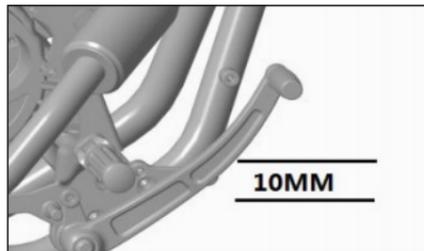
使用侧支撑撑起车辆；

轻摇后制动踏杆检查后制动踏杆自由行程；

自由行程: 10mm

检查后制动踏杆是否有裂纹，异响等；

如果发现，则更换新件



### 警示

假若制动手柄和制动踏板操作中感觉软，可能制动管路含有空气或制动液不足。车辆出现这种危险状况时，禁止驾驶本车，应立即联系您的经销商检查制动。

## 制动油位检查 (请使用DOT4刹车油)

使用边撑撑起车辆；

检查前后制动油杯液位；

如果制动液水平面位于A区域：排出多余制动液至B区域；

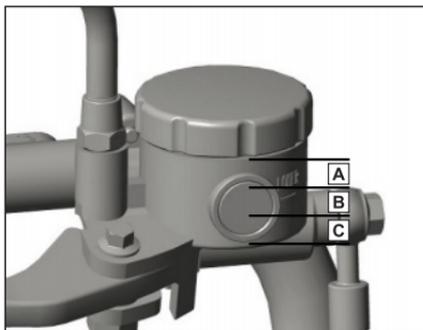
如果制动液水平面位于B区域：液位合适；

如果制动液水平面位于C区域或不可见：补充相同制动液至B区域。

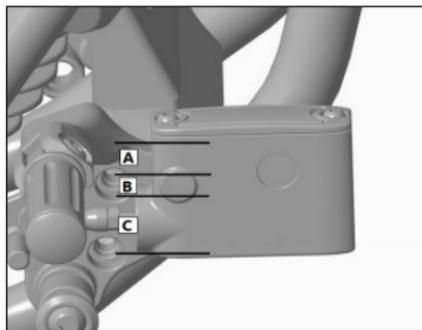


警告

如果制动液水平面频繁位于C区域，可能制动系统不密封或者已经损坏，立即联系您的经销商。



前制动油杯



后制动油杯

## 制动液补充

### 警告

制动液会刺激皮肤。

确保制动液存放在儿童接触不到的地方。

不要让制动液接触到皮肤、眼睛或衣服，请穿着防护服，佩戴护目镜进行操作。

一旦吞入制动液，要立即就医。

与皮肤接触时，要立即用大量的清水冲洗接触部位。

一旦制动液接触眼睛，要立即用水彻底冲洗眼睛，然后就医。

如果制动液洒到衣物上，要更换衣物。

### 警告

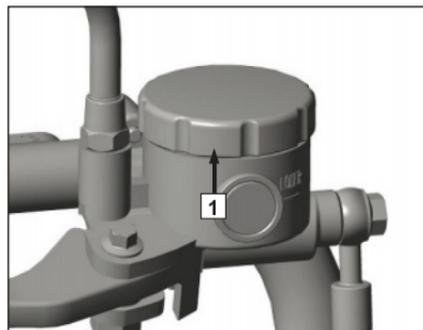
使用时间过久的制动液会降低制动效果，请按保养周期表更换制动液。仅使用油杯上标明的DOT4制动液型号。不同品牌的制动液混合可能导致制动系统损坏，

## 注意

制动液下降后会造油杯内负压，可能导致油杯垫凹陷，需拆下油杯盖并释放压力，调整油杯垫后重新安装油杯垫及油杯盖

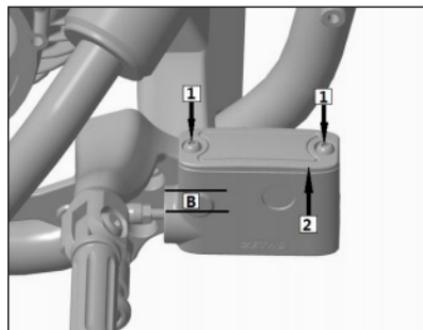
## 前制动油杯

- 逆时针旋下杯盖 [1];
- 取下盖板和油杯垫 [2];
- 补充制动液至B区域;
- 将盖板和油杯垫安装到位;
- 安装螺栓。



## 后制动油杯

- 拆下螺栓[1];
- 取下盖板和油杯垫 [2];
- 补充制动液至UPPER标记处;
- 将盖板和油杯垫安装到位;
- 安装螺栓。

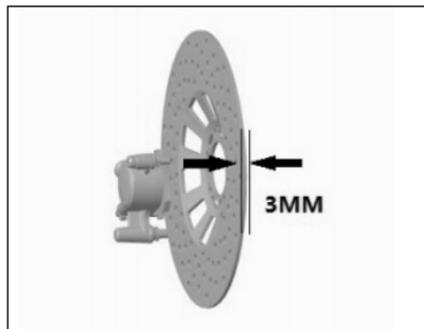


## 制动盘检查

定期检查制动盘，检查制动盘是否损伤、变形、形成裂纹或磨损，损坏的制动盘可能导致制动失效，磨损的制动盘会降低制动距离，如果发现制动盘损坏或超过磨损极限，立即联系您的经销商更换新的制动盘。

在制动盘的多个位置检测前后制动盘的厚度。

**磨损极限：3mm**



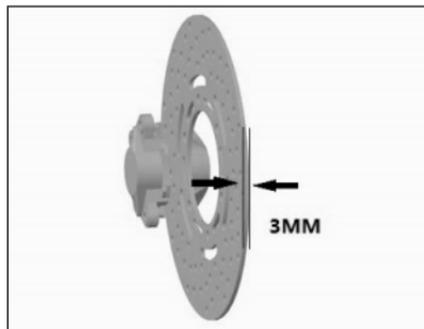
## 制动卡钳检查

驾驶前检查制动卡钳是否异常，定期检查制动摩擦片最小厚度，摩擦片过薄将导致制动摩擦片支架摩擦制动盘，会严重降低制动效果并损坏摩擦片。

检查所有制动卡钳上的制动摩擦片的最小厚度。

**最小摩擦片厚度：≥1mm**

如果制动摩擦片厚度小于最小摩擦片厚度，或摩擦片出现损伤，立即联系经销商更换制动摩擦片，制动摩擦片需成对更换。



## 弹簧前叉

### 弹簧前叉检查

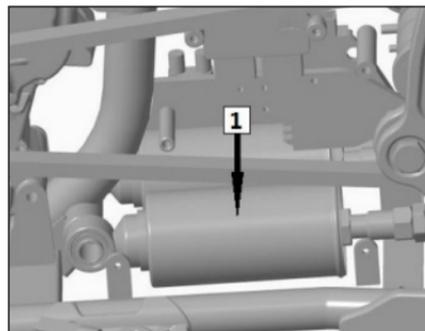
握住方向把，检查他的工作是否顺畅；  
前叉工作部位是否出现摩擦异响。

### 后减震调节

车辆出厂时后减震<sup>1</sup>已调节至最佳状态，适用于绝大多数情况。

 危险

阅读相关的说明；  
不要把它投入火中、开孔或打开。



## 电气及光信号

### 蓄电池

本车配备的免维护蓄电池，因此它不必要检查蓄电池电解液量或添加蒸馏水。一旦把电解液倒进蓄电池后，密封条就不必取下来。然而为了蓄电池的最佳使用寿命，你必须适当的给蓄电池充电，保证供给起动机所需的电量。当车辆经常使用时，车辆充电系统自动给蓄电池充电。假若仅偶尔使用车辆或使用车辆时间较短，可能出现蓄电池电量不足。蓄电池会产生自身放电，自身放电速度依赖蓄电池类型和环境温度而改变。当环境温度升高时，放电速度增加。如：环境温度每升高15℃自身放电速度增加一倍。在非常寒冷的天气，不适当地给蓄电池充电，容易造成电解液结冰，结冰后可造成蓄电池破裂和金属极板变形，给蓄电池充满电可提高抗冻能力。

### 蓄电池硫酸盐化

常见的蓄电池故障是硫酸盐化。当蓄电池长时间亏电，电解液可发生硫酸盐化。硫酸盐化是蓄电池内剖发生化学反应生成不正常的产物。如果蓄电池发生硫酸盐化时，继续让蓄电池放电，则蓄电池极板造成永久性损坏，并且造成蓄电池充不了电量。当蓄电池出现这种故障时，只能更换新的蓄电池。

### 蓄电池保养

蓄电池保养用户必须保证蓄电池充满电，否则将损害蓄电池。假若你的车辆很少驾驶，必须每周使用伏特表检查蓄电池电压。假若蓄电池的电压低于12.8V时，少须使用充电器给蓄电池充电（联系你的经销商检查）。假若你超过两周以上不使用车辆，必须使用充电器给蓄电池充电。不要使用自动的快速充电器给蓄电池充电，否则可造成蓄电池过载和损害蓄电池。

### 充电器

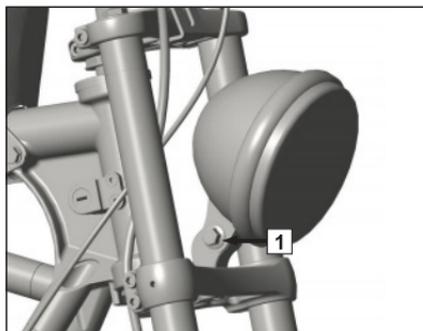
关于充电器的详细说明联系您的经销商。

## 灯光

车辆近光灯光束和远光灯光束可调，旋转灯光调节旋钮 **1** 调整光线。



近光灯和远光灯调整需符合当地的法规，以前后轮着地并且驾驶员坐在车上时的光线为基准。



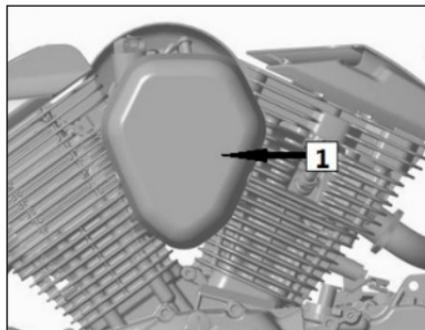
灯具调节螺丝

## 保险丝

保险丝盒 ② 设置在护板前中间连接板 ① 下方，拆下座垫及护板前中间连接板即可见。如果出现保险丝熔断，检查电器系统是否损害，并且更换新的相同的保险丝。

### ⚠ 警告

不能使用任何导线替代相应的保险丝，使用新的相同安培的保险丝更换。在保险丝上标有相应的安培数。



## 催化器

本的排气系统内安装了催化器。催化器内的铂金和铑会与一氧化碳起反应并且会把碳氢化合物转化成二氧化碳和水排放到大气中。

为了正确的使用催化器，必须遵守以下警告事项：

推荐使用无铅汽油，禁止使用含铅汽油。含铅汽油会严重缩短催化器的使用寿命。

不要在关闭点火开关或关闭熄火开关下让车辆滑行；如蓄电池电力不足时不要长时间尝试起动发动机；发动机不在空档时不要用车拖拉或让活塞运动，在这些条件下，过多未燃烧的油气混合物会流出发动机进入排气系统，使它加速与催化器反应并且当发动机热机时造成损害，或当发动机冷机时降低催化器性能。

### 警告

只使用无铅的汽油，即使只含少量的铅也会沾污您的催化转换器中的贵金属，使催化反应转换器失效。千万不可向消声器内加防锈油或机油，否则会使催化反应转换失效。

## 燃油蒸发系统

当燃油蒸发系统出现故障时，请联系服务店进行维修。不要更改燃油蒸发系统，否则可造成不符合燃油蒸发排放法规要求。拆卸维修后，检查各管路连接应良好，管路接头无漏气、堵塞等现象；胶管无挤压、破裂、损伤等。燃油箱内的燃油蒸气通过脱附管释放到碳罐内，当发动机停止工作时，由碳罐内的活性碳吸附燃油蒸气；当发动机工作时，碳罐内的燃油蒸气通过脱附管释放到发动机燃烧室内参与燃烧，防止燃油蒸气直接排放到大气中造成环境污染。同时吸附管也具有平衡燃油箱内的气压，当燃油箱内的气压低于外界大气压时，可通过碳罐空气管及吸附管补充燃油箱内的气压；因此应保证各管路通畅，防止堵塞、挤压等现象，保证防倾阀安装正确，否则可造成损坏燃油泵或燃油箱变形、破裂，或其它部件损坏。

## 如何驾驶本车

### 危险

每次行驶车辆前检查车辆状态。

必须在持有相应的驾驶执照的状态下驾驶车辆。

了解当地法规，不得在不被允许的区域驾驶。

不得在密闭或排气系统不完善的区域内启动车辆，发动机运行期间产生的废气可能导致人失去意识或死亡。

### 启动车辆

收起边撑并坐到车辆上；

打开点火锁开关；

挂入空挡；

将启动熄火开关按至“”位置。

### 警示

发动机在低温时高速运转会对发动机的耐久性产生负面影响，始终要以低转速预热发动机。

在组合仪表自检完成前不得使用启动熄火开关启动车辆。

车辆配备离合器开关，在挂入某一前进档的情况下捏住离合器手柄且收起边撑，才能启动车辆。

车辆配备边撑开关，当齿轮箱处于空挡位置且收起边撑，才能启动车辆。

如果在边撑打开的情况下挂入一个档位，则发动机熄火。

启动熄火开关不得连续按超过五秒，再次尝试前至少等待**15秒**，否则会导致蓄电池亏电。

## 车辆起步

捏住离合器手柄，挂入一档，慢慢松开离合器手柄，同时小心的给油。

## 换挡，行驶

握紧离合器手柄并释放油门；

使用换挡踏杆选择需要的档位；

释放离合器手柄的同时缓慢加大油门完成换挡；

握紧方向把并持续给油行驶。

### 警告

避免突然改变负载和进行强烈的制动操作，这些操作可能导致车辆失控。

根据路面状况及周遭情况调整车速。

发动机转速较高时，请勿换入低速档，必须先释放油门降低发动机转速。

所有对车辆的调整工作应在停车时进行。

确保乘客按规定坐在乘客座椅上，脚放在后脚蹬上，穿戴头盔等安全防护并抱住驾驶员或抓住扶手。

请遵守所在国家或地区有关乘客最低年龄的规定。

请遵守交通规则，并预防性、谨慎地驾驶，以尽可能提前识别危险。

轮胎处于低温状态时，抓地力降低，在行驶的前几公里必须小心的以中等速度驾驶，直到轮胎达到其运行温度。

请勿超过最大允许的总载荷，总载荷包含：准备就绪且加满油的车辆、驾驶员、乘客以及所携带的行李。



### 警告

行李物品的滑动会影响驾驶性能，检查所携带的行李是否稳固的固定在车辆上，携带的行李宽度左右各不得超过车辆方向把0.15m。

摔车对车辆造成的损伤可能比看上去更加严重，彻底检查车辆确保安全。

不适当的换挡可能导致齿轮箱损坏。

请务必依照路面和气候条件给油，尤其在转弯时不应该换挡，且应小心谨慎地给油。

## 制动

刹车制动，同时使用前轮和后轮制动器制动。

在开始转弯前应完成制动过程，此时根据速度换入更低一级的档位中。

在长距离下坡行驶过程，请利用发动机制动力，此时请降低档位，但不能使发动机转速过高，充分利用发动机制动，这样可以减少制动系统制动力，且制动器不会过热。



### 警告

湿气和脏污会影响制动系统，制动盘潮湿时应小心地多次进行制动，使制动摩擦片和制动盘干燥，并清除灰尘。

制动手柄和制动踏杆手感松软时，不能继续行驶，必须排除故障后才能使用。

不需要制动时，将脚从制动踏杆上挪开，长时间使用制动会导致制动摩擦片过热，磨损过度，影响使用寿命及安全性。

当携带乘客或行李时，制动距离可能增加，请根据车辆负荷调整刹车时间。

## 制动

- 使用制动停下车辆；
- 挂入空档；
- 关闭点火开关；
- 将车辆停放到坚实的水平地面上；
- 使用边撑或中支撑（如果配备）承载车辆；
- 将方向把向左转，用钥匙锁住方向锁；
- 取下并保存钥匙。

### 警告

发动机运行时，必须要有人看管车辆。

防止他人擅自操作车辆。

离开车辆时锁定方向锁。

车辆某些零部件在运行后温度非常高，请勿触摸排气系统，制动系统及发动机。

请勿将车辆放置在易燃易爆的材料附近，高温车辆零部件可能点燃或引爆材料。

停车时的不当操作可能使车辆滑动或翻倒，导致严重的损伤。

中支撑仅用于承载车辆和行李，使用中支撑停靠时，请不要坐在车辆上面，否则可能损坏中支撑或车架，车辆可能因此翻倒。

# 安全驾驶

## 安全驾驶技巧

以下为日常驾驶注意事项，在驾驶前必须仔细阅读确保安全和正确的驾驶。

为了安全，我们强烈的建议戴护目镜和头盔，您必须知道安全驾驶摩托车的交通法规，也必须戴手套和穿合适的鞋、袜等护具。

防止与车辆发生碰撞，驾驶时必须穿防护服，不穿防护服将不能保证您的人身安全。变道之前先察看您左、右及后方的车辆，确保安全时通过。不要只依赖于后视镜，您必须判断出其它车辆的距离和车速，否则易发生车祸。

当爬上陡峭的斜坡时，使用低速档增加发动机输出扭矩以免发动机过载。

当使用制动时，前、后轮制动同时使用。如仅使用某一个，突然制动可造成车辆侧滑（滑行）和失去控制。

下长斜坡时，释放油门控制车速，并且使用前、后辅助制动。

在潮湿地形驾驶时，尽量使用油门控制车速，减小使用前、后轮的制动力，油门也必须控制的适当，避免让后轮加速过快或减速过快造成车辆侧滑。

驾驶车速平稳，避免不必要的加速，不仅可保证重要的人身安全，而且可降低燃油消耗，也延长车辆的使用寿命和减少噪声。

当驾驶在潮湿或松软路面时，将降低摩托车的机动性能。在这些条件下，您的整个驾驶动作必须协调、灵活，如突然加速、制动或转弯等都可造成失去控制。

在空旷区域谨慎地练习驾驶，慢速并且用膝盖夹紧燃油箱增加车辆的稳定性。

当产生必要的急加速时，切换到低速档可获得必要的动力。

使用低速档时，发动机转速不能太高，避免损害发动机。

避免不必要的编织物缠绕住驾驶员和车辆。

## 日常安全检查

每天写驶前检查以下事项，差成这种习惯可保证您驾驶本车的安全性和车辆的可罪性。如发现任何异常请查阅调整章节或联系您的经销商修理。

### 危险

如发现异常继续驾驶时，可造成亚重地损害车辆或发生意外事故。

燃油 ······ 添加适合，不能泄漏。

机油 ······ 机油液面尽量保证在机油观察窗上、下限刻度线的中间。

轮胎 ······ 轮胎气压（冷态）

安装气门嘴盖

驱动链条 · 松紧程度： ······ 30mm~40 mm, 干燥时，添加润滑油。

螺母、螺栓、紧固件 ······ 检查如操纵、悬挂部件、轴类及所有控制部件的扭矩和紧固程度。

操纵 ······ 动作应灵活顺畅，但锁紧件不能松动。不能被控制电缆缠住。

制动 ······ 制动摩擦片磨损，最小有效厚度大于1mm.制动液不能泄漏。

油门 ······ 间隙：2mm~3mm

电器装置 ······ 所有灯光(前照灯、尾灯 / 制动灯、转向灯、警 / 信号指示灯)和喇叭等应能正常工作。

发动机熄火开关 ······ 功能正常。

边撑 ······ 回位弹簧不能松动、磨损及损害。

阅读车辆上所有的警告内容。

## 高速驾驶特别注意事项

**制动：**高速驾驶时制动非常重要，制动力不能过大。检查并作适当地调整，使制动性能恰当。

**操纵：**操纵件松动可能造成车辆失去控制。检查如：方向把转向应灵活但不能晃动。

**轮胎：**高速驾驶时轮胎应牢固，并且保证轮胎完好是安全驾驶的关键。全面检查气压，转动平稳。

**燃油：**高速驾驶时保证充足的燃油，供油顺畅。

**发动机机油：**为了避免发动机出现故障和造成失控，确保机油水平面在机油观察窗上、下限刻度线之间，并尽可能在中间。

**电器装置：**确保所有前照灯、尾灯 / 制动灯、转向灯、喇叭等可正常工作。

**紧固件：**确保所有的螺母和螺栓紧固，并且所有与安全有关的部件完好。

 <b>危险</b>
高速公路请不要超速，请遵守相关法规，除非获得交管部门允许，并具备相关技能与防护条件，中国部分地区禁止摩托车在高速路上行驶。

## 磨合期

本车的磨合期是首次驾驶 1000 km, 按磨合期的规定做好定期保养工作。

在磨合期内必须遵守以下规定:

1. 行驶中不得按起动按钮并且刚起动后不要立即高速运转发动机, 甚至发动机热机后, 也应先在怠速状态下运行(2~3)分钟, 让润滑油进入到发动机每个润滑部件。
2. 空档时, 不要让发动机转速过高。
3. 在合期内我们推荐的最高发动机转速如下

车辆行驶总里程	最高发动转速
0 km~500 km	4000 r/min
500 km~1000 km	6000 r/mim



高速公路请不要超速, 请遵守相关法规, 除非获得交管部门允许, 并具备相关技能与防护条件, 中国部分地区禁止摩托车在高速路上行驶。

## 保养周期

本章列出了维修保养图表，为了让车辆在良好的状态下行驶，必须遵守维修保养图表的规定，做好定期维修与调整工作。首次维修保养也极其重要并且不可疏忽。

通过本章大量的介绍维修保养事项，你应该认识到基本的维修保养程序和正确的使用工具。假若你缺乏实践经验或对您的能力怀疑，所有调整、保养及修理工作必须请专业的技术人员来完成。如还有其它的疑问请联系您的经销商解决。

### 注意事项

- = 车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔。
- ▲ = 让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修。

### 日常保养表

项目	骑行前保养项			
	小时	月份	km	备注
<b>燃油系统</b>				
油箱油管	-	日常	-	检查是否损坏老化
<b>电气系统</b>				
开关	-	日常	-	检查
灯光、喇叭	-	日常	-	

磨合期内保养表

项目		磨合期内保养间隔 (对先到维修保养间隔的项目进行保养)				备注
		小时	月份	km		
<b>发动机</b>						
■	机油和机油滤清器	-	-	1000		更换
■	机油粗滤网	-	-	1000		清洁
	怠速	-	-	1000		检查
	油门系统	-	-	1000		
<b>电气</b>						
■	电气设备的功能	-	-	1000		检查
	蓄电池	-	-	1000		
	保险丝或过载保护器	-	-	1000		
<b>制动</b>						
	制动盘	-	-	1000		检查
	制动摩擦片	-	-	1000		
	制动液液位	-	-	1000		
■	制动管路	-	-	1000		检查是否存在损伤 是否密封
	制动踏杆	-	-	1000		检查自由行程

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

项目		磨合期内保养间隔				备注
		小时	月份	km	(对先到维修保养间隔的项目进行保养)	
车轮						
	轮胎状态	-	-	1000	检查	
	轮胎气压	-	-	1000		
悬架						
■	后减震和前叉	-	-	1000	检查是否漏油。(按照需要和使用目的对前叉和后减震进行保养)	
转向						
■	转向轴承	-	-	1000	检查	
其他						
■	故障存储器	-	-	1000	使用诊断工具读取	
■	所有的活动零件	-	-	1000	润滑, 检查其灵活性	
■	螺栓和螺母	-	-	1000	检查是否牢固	
■	拉索			1000	检查是否存在损坏, 弯曲及其设置	

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

## 磨合期后保养表

项目		磨合期后保养间隔 (对先到维修保养间隔的项目进行保养)			
		小时	月份	km	备注
<b>发动机</b>					
	机油和机油滤清器	-	6M	5000	更换
	机油粗滤网	-	6M	5000	清理
■	离合器	-	-	5000	检查
	怠速	-	-	10000	
	油门系统	-	-	5000	检查
■	节气门阀体	-	-	6000	清洗
▲ ■	空滤器滤芯	-	-	5000	清洗
		-	24M	20000	更换
■	火花塞	-	-	5000	检查
		-	-	10000	更换
■	气门间隙	-	-	40000	检查

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

项目		磨合期后保养间隔			备注
		小时	月份	km	
电气					
■	电气设备功能	-	12M	10000	检查
	蓄电池	-	6M	5000	
	保险丝或过载保护器	-	6M	5000	
■	电缆	-	12M	10000	检查是否存在损伤， 在铺设时是否弯曲。
车轮					
	轮胎状态	-	12M	10000	检查
		-	24M	20000	
	轮胎气压	-	12M	10000	
		-	24M	20000	
■	车轮轴承	-	-	10000	
		-	-	30000	

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

项目		磨合期后保养间隔			
		(对先到维修保养间隔的项目进行保养)			
		小时	月份	km	备注
<b>制动</b>					
	前后制动系统	-	12M	10000	检查
		-	24M	20000	
	制动盘	-	12M	10000	
		-	24M	20000	
▲	制动摩擦片	-	12M	10000	
		-	24M	20000	
	制动液液位	-	12M	10000	
		-	-	20000	
■	制动管路	-	24M	20000	检查是否存在损伤，是否密封。
		-	12M	10000	
	制动踏杆	-	24M	20000	检查自由行程
		-	12M	10000	
■	制动液		24M	-	更换

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

项目		磨合期后保养间隔 (对先到维修保养间隔的项目进行保养)			
		小时	月份	km	备注
<b>悬架</b>					
■	悬架系统	-	-	10000	检查
■	后减震和前叉	-	12M	10000	检查是否漏油。(按照需要和使用目的对前叉和后减震进行保养)
		-	24M	20000	
■	摇臂	-	-	10000	检查
		-	-	30000	
<b>车架</b>					
	车架	-	-	30000	检查
<b>转向</b>					
■	转向轴承	-	12M	10000	检查
		-	24M	20000	
<b>链条</b>					
■	链条, 后链条及发动机链轮	-	12M	10000	检查
		-	24M	20000	

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

项目		磨合期后保养间隔 (对先到维修保养间隔的项目进行保养)			
		小时	月份	km	备注
其他					
■	故障存储器	-	12M	10000	使用诊断工具读取
		-	24M	20000	
■	所有的活动零件	-	12M	10000	润滑, 检查其灵活性
		-	48M	30000	
■	螺栓和螺母	-	12M	10000	检查时候牢固
		-	48M	30000	
■	拉索	-	12M	7500	检查是否存在损伤, 弯曲及其设置。
		-	24M	15000	
■	所有软管和套管	-	12M	10000	检查是否有裂纹、是 否密封及布置是否正 确。
		-	48M	30000	

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

项目		磨合期后保养间隔 (对先到维修保养间隔的项目进行保养)			
		小时	月份	km	备注
其他					
■	故障存储器	-	12M	10000	使用诊断工具读取
		-	24M	20000	
■	所有的活动零件	-	12M	10000	润滑, 检查其灵活性
		-	48M	30000	
■	螺栓和螺母	-	12M	10000	检查时候牢固
		-	48M	30000	
■	拉索	-	12M	7500	检查是否存在损伤, 弯曲及其设置。
		-	24M	15000	
■	所有软管和套管	-	12M	10000	检查是否有裂纹、是 否密封及布置是否正 确。
		-	48M	30000	

▲=车辆经恶劣使用时缩短50%车辆保养时间间隔

■=让有授权的经销商对涉及的部件或系统进行维修

## 摩托车常见故障及原因

现象	部位	原因	处理
不能启动	燃油系统	油箱内无燃油	添加燃油
		燃油泵堵塞或损坏：燃油质量差	清洗或更换
	点火系统	火花塞故障：积碳多，使用时间过长	检查或更换
		火花塞帽故障：接触不良或烧毁	检查或更换
		点火线圈故障：接触不良或烧毁	检查或更换
		ECU故障：接触不良或烧毁	检查或更换
		触发线圈故障：接触不良或烧毁	检查或更换
		定子故障：接触不良或烧毁	检查或更换
		各连接线故障：接触不良	检查或调整
	缸压系统	启动机构故障：磨损或损坏	检查或更换
		进排气门，气门座故障：燃油含胶质多或使用时间过长	检查或更换
		气缸、活塞、活塞环故障：燃油含胶质或磨损	检查或更换
		进气管漏气：使用时间过长	检查或更换
		配气正时故障	检查或更换
动力不足	气门活塞	进排气门、活塞积碳过多：燃油质量差：机油质量差	修理或更换
	离合器	离合器打滑：机油质量差、使用时间过长、超载	调整或更换
	缸体、环	缸体、活塞环磨损：机油质量差、使用时间过长	更换机油
	制动器	制动器分离不彻底：刹车过紧	调整
	大链条	驱动链条过紧：调整不当	调整
	发动机	发动机过热：混合气过浓或过稀，机油、燃油质量差，有遮挡物等	调整或更换

动力不足	火花塞	火花塞间隙不当：正常：0.8mm-0.9mm	调整或更换
	进气管	进气管漏气：使用时间过长	调整或更换
	气缸头	气缸头或气门漏气	检查或更换
	电器系统	电气系统有故障	检查或修理
	空滤器	龙氯气堵塞	清洗或调整
前大灯、尾灯不良	电缆	线路连接不良	调整
	左右开关	开关接触不良或损坏	调整或更换
	大灯	灯泡、灯座故障或损坏	调整或更换
	调压器	调压器检查：接触不良或烧毁	检查或更换
	磁电机	次点击线圈检查：接触不良或烧毁	调整或更换
喇叭不响	蓄电池	蓄电池无电	充电或更换
	左开关	喇叭按钮故障或损坏	调整或更换
	电缆	线路接触不良	调整或修理
	喇叭	喇叭损坏	调整或更换

以上列出的是摩托车的常见故障。若您的摩托车出现故障（尤其是电喷系统、燃油蒸发系统出现故障），请及时与“柴特维修站”联系，并且及时检查与修理。

### 危险

不能自行处理摩托车故障，否则易造成安全隐患或产生安全事故。若用户自行处理摩托车故障，造成安全事故由用户自行负责。



## 常州山崎摩托有限公司

CHANGZHOU SHANQI MOTORCYCLE CO., LTD

地址：江苏省常州市新北区河海西路389号

## 销售公司：江门市柴特车辆科技有限公司

JIANGMEN ZETHS VEHICLE TECHNOLOGY CO.,LTD

地址：广东省江门市蓬江区龙榜工业区深坑一路66号

电话：0750-336 7969      邮编：529000

网址：[www.zeths.com](http://www.zeths.com)